





「躍市砵」為加拿大最好之香烟

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST Phone: MA. 3032 Vancouver, B.C.

積存貨品大減價 各種潮瓦公仔 橫直竹簾 木刻公仔 福州漆器 電手燈筒 衛生拖鞋 椰皮拖鞋 大小葵扇 日本竹枝 以上各貨一律照原價五折

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 PACIFIC 2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



特辦到 五十磅原庄雙鳳牌絲苗米王 大幫登市

香港 廣記 行

MAK KWONG KEE 選行本 鹿茸 人參 鹿片 鹿尾 鹿筋 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿腎 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿皮 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿腎 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿皮

世界新聞 演桂苗人武裝反共 中央社在邊境成敵 台北法新社電：據大道新聞社稱。北平政權在雲南西康邊境苗人區域宣佈戒嚴。該區全部人口有十萬苗人。公開使用武器以反對中共統治者。苗人乃最兇悍之一種土著民族。居住於西南中國山區。該社宣稱。中共高級司令官已成立登個特別鎮壓叛亂之總部。以中共第三和平備備司令官邵秀山為司令。以對抗此項崛起之革命軍云。

何宜慈發明 限制行車速度儀器 臺北法新社電。自由中國發明家何宜慈。於上星期四對政府官員表演其發明。裝置在汽車上之儀器。能夠自動限制行車速度。使不致超出安全速度。此項儀器。定名為汽車限速表。已獲得經濟部之專利。並經政府當局。公開認為對於行車安全有極大貢獻。將建議由政府各運輸機構使用。

兩輛美車爆炸 南越。西貢近日美聯軍。兩輛美軍汽車。今日自動爆炸。顯然係由於過路者將炸彈放在該兩輛車底下。但無人受傷。該炸彈係在美國新聞處門前發生。

緬甸乞丐會議 緬甸。仰光昨日美聯軍。緬甸駐聯合國代表沙拉博士。緬甸一千多名之乞丐。於星期四。在仰光北方三百里外之地方。舉行會議。該乞丐王國會議。係尋求新生活之方法。

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D. OPTOMETRISTS 734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK PHONES: MA. 0928-2948

馬文仲會計師事務所 地址：路德街三百四十六號 電話：Marine 5995

巴拉蒙露天戲院 本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺闊四十尺高能觀廣闊風景且放映有色影片此種新時代化銀幕為全國露天戲院之冠無倫有又帶映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

HASTINGS THEATRE 院戲大定市喜 星期一至星期三 放影緊醒兩套 A Bullet For Soey The Big Tip Off

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位於緬街夾喜市定街 本行接駁香港匯單。其論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

新唱片上市 美聲第八期新片 長壽普通唱片俱全 凡購是期唱片任何一套均贈女伶精美近照一幀

奉送歌星玉照 「美聲第八期出品」 芳艷芬 恨不相逢未嫁時 「附送芳伶玉照兩張」

司公益合 Hop Yick Co. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C. 精製 鴨肝腸鴨下庄發行 白油腸臘 臘肉鴨片肉 新到 合時水貨 醃頭食品

萬春堂 監製 驅風靈油 治主效有 風濕骨痛 四肢酸軟 頭痛牙痛 心口痛 嘔吐泄瀉 傷風咳嗽 跌打損傷 燙傷火傷

夫婦正藥 益增感情 凡夫婦生活不睦。多因氣血不和。經期不調。或產後失血。或房事過度。或勞心過度。或思慮過度。或憂鬱過度。或怒傷過度。或喜傷過度。或悲傷過度。或恐傷過度。或驚傷過度。或驚風過度。或驚悸過度。或驚狂過度。或驚癲過度。或驚瘧過度。或驚疔過度。或驚毒過度。或驚瘡過度。或驚癩過度。或驚癰過度。或驚疽過度。或驚疔過度。或驚毒過度。或驚瘡過度。或驚癩過度。或驚癰過度。或驚疽過度。

AMERICAN PRESIDENT LINES 號安均 由大埠開往香港船期 八月廿七日 威爾遜總統 九月十五日 克利夫蘭總統 九月廿四日 克利夫蘭總統 九月廿四日 威爾遜總統

AMERICAN PRESIDENT LINES 司公船輪統總國美 由溫哥華 來回票六百九十五元 總代理美國總統輪船公司華人客務 代理環球各航線客務



**廣東麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗細·炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵

零售發售 歡迎索購

**廣珍首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co., PA. 5816  
33 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**鄭少棠**  
專業裱花紙油色  
寓跑路街三九一號  
勝利旅館三十二號房  
電話 PA. 0717

**同裕安公司**  
總代理香港原音和  
各種名唱片  
每只特價  
壹元二角  
〔由即日起至九月一日止〕  
Quon H Wong, Notary Public  
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.  
電話 PA. 1628 住宅 CE. 3202

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
256 East Georgia St.  
門牌二五六號在治街東  
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險  
代理人壽保險  
火燭意外  
僑胞如有委託  
服務週到

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

到辦省市區米產國美由接直  
米苗絲身長牌帝皇  
售發家獨埠華哥雲

**歐洲人物索隱**  
近世紀來，歷史上最光榮的官員，六朝元老邱吉爾。邱吉爾並非現代的政治家，演說和寫文章俱有極高的價值。自從他擔任戰地記者開始，他寫著作或講義過生活，出版書籍更帶來大筆財富。一雜誌和報章特約撰述，稿費亦相當優厚。

維多利亞帝國光輝。邱吉爾固視其境。但厄運重重。他亦目睹其事。在一九四二年，他表示意見。不想在肩任首揆時期。收拾破碎山河。祇好讓賢讓能。登連串的軍實擺在眼前。

例如南非洲。他在摩爾戰事時期。寫戰地通訊。攻擊摩爾人。現在歸回摩爾人及其後代管治。南非和英聯邦關係。已脫離。

在印度。邱吉爾從軍兼任記者。吉百齡的印度亦成過去。在技術上。印度仍與英聯邦保持聯繫。可是實際上脫離英國統治政治地位爭取完全獨立。並且和共產黨國家親善。巴基斯坦。原印度的一部份。亦成爲獨立國家。

邱吉爾亦曾爲蘇丹而戰鬥。在戰史上佔有極重要的一頁。現在蘇丹反抗英人統治糾紛頗仍。目的無非想組織自治政府。雙方訂立協定。預算在九五七年實施。

在一九二一年。邱吉爾任職殖民地大內閣。和北愛爾蘭簽訂合約。准許給予獨立的機會。第二次世界大戰發生。北愛已成爲獨立國家。

埃及同樣完全獨立。在丘吉爾內閣期內。英軍自埃及撤退。此外西冷及緬甸。亦相繼脫離統治。加

**伶星破鏡錄**  
人生舞台又一幕  
冷星婚姻：恍如隔世。是否離合悲劇。只有他們自己才曉得。不過最近先之以爲紅的婚變。繼之以歐洪的分居。由於他們的名聲大了。自不免刺激社會。

〔未完〕

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LEBKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣街公司謹啟

**承接裝修電火工程**  
承接裝修電火工程  
電話：TA. 0843  
地址：第一中街 TA. 1003

**時人軼話**  
專。但他也是博覽羣籍。兼工詞翰。好講內王外霸之術。而且。氣概雄偉。頗有海納百川無所不容的胸襟。晚年喜研書法。對於漢魏碑也有相當研究。不過。粗枝大葉。未臻純熟的境界。爲人作聯。好寫「筆底驚風雨。詩成泣鬼神」兩句。他的抱負也可想而知了。

這道返屆明時。已經七十歲了。青山一角。是他託命的溫床。但對於地方文物掌故。依舊研究不遺餘力。編著幾本小冊子。供人參考。此時筆者正由中原逃至昆明。會記簡呈他七律一首。中有一聯：「：：：垂老山中稱宰相。歸來澤畔有詩篇：：」。聽說博得老「掀髯一笑！

雲南王。盧漢叛變後。他閉戶山中。堅臥不起。這時筆者會皇失措。「日虛驕騎之來也」。又密呈他一律。句有云。「：：：朱家不作郭生死。今日何人解布危？」。他很慷慨的贈我一絕。用漢碑寫成巨幅：「壯年好控不羈馬。難得元章識我心。贈謝龍沙千里駿。一鞭風送華山陰。」

**精神及魄力**  
是汝所應得  
Empire Drug Store  
Carrall & Cordova Sts.  
Vancouver, B.C.  
Phone PA. 4934

此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽快。每盒百粒五元。卡路街加都華街。在派樂材店啟。

**玻璃屋農商注意**  
玻璃平沽  
十六寸長 十六寸闊  
列治文農產有限公司  
他文那街六號五號門牌  
電話 Pacific 8388  
Richmond Growers Co. Ltd.  
615 Terminal Ave.

**專辦大宗**  
中國絲髮男女  
衣裳圍裙及水  
松名畫官燈家  
具蘇杭雜貨應  
有盡有目錄印  
便函索即奉

精造  
各款小衫線衫  
番褲襪用衣  
襪仔女衫廚衣  
厨褲圍身拾布  
茶巾旅店床布  
枕袋毛巾毯褥  
大量買款

電話 MA. 4929

**DOMINO REFRIGERATION**  
500 DAVIE STREET  
Vancouver 2, B.C.  
PA. 4055 MA 7920

本店有各種新  
舊霜櫃及機件  
用具發售價錢  
從廉銀期相宜

**重新廣告**  
本旅館新入樓手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖潔淨床褥質新清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備極光顧特別歡迎

**NEW WORLD ROOMS**  
176 Pender St. E. Tel. PA. 9635  
VANCOUVER, B.C.

**McGAVIN'S BREAD**  
包麵雲嘉麥

**經濟餐**  
麥嘉雲的麵包適合衛生  
對於滋養現貨美味確  
實誠實之鮮明與價值  
蓋有感人之處也倘購試  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是每餐的好伴侶

**新到美聲唱片**  
芳艷芬 恨不相逢未嫁時 二張  
李海泉 陳露微 賣油郎 二張  
小何非 新紅線女 寶油郎 二張  
徐柳仙 櫻紅線女 寶油郎 二張  
廖志偉 李慧 嫁女 二張  
白玉堂 洗劍龍 中國戲鬚眉 二張  
任劍輝 紅線女 晴雯撕扇 二張  
中樂合奏。柳堤舞。永久之歌 一張

**買芳艷分主唱「恨不相逢未嫁時」**  
唱片二張  
只隨片  
贈送芳  
女士近  
照一張

**水龍煤氣修裝**  
修裝水龍水剛煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜  
Keller Plumbing & Heating  
408 Jackson Ave. TA. 0632

**重新廣告**  
本旅館新入樓手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖潔淨床褥質新清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備極光顧特別歡迎

**NEW WORLD ROOMS**  
176 Pender St. E. Tel. PA. 9635  
VANCOUVER, B.C.

**重新廣告**  
本旅館新入樓手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖潔淨床褥質新清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備極光顧特別歡迎

**NEW WORLD ROOMS**  
176 Pender St. E. Tel. PA. 9635  
VANCOUVER, B.C.

**重新廣告**  
本旅館新入樓手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖潔淨床褥質新清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備極光顧特別歡迎

**NEW WORLD ROOMS**  
176 Pender St. E. Tel. PA. 9635  
VANCOUVER, B.C.

**新到美聲唱片**  
芳艷芬 恨不相逢未嫁時 二張  
李海泉 陳露微 賣油郎 二張  
小何非 新紅線女 寶油郎 二張  
徐柳仙 櫻紅線女 寶油郎 二張  
廖志偉 李慧 嫁女 二張  
白玉堂 洗劍龍 中國戲鬚眉 二張  
任劍輝 紅線女 晴雯撕扇 二張  
中樂合奏。柳堤舞。永久之歌 一張

**買芳艷分主唱「恨不相逢未嫁時」**  
唱片二張  
只隨片  
贈送芳  
女士近  
照一張

**新到金星長壽唱片**  
古腔名劇 夜送京娘 梁以忠 張玉京 合唱  
第一場 遊觀 第二場 打洞  
第三場 離拜 第四場 送妹  
長壽片全套二只  
〔娛樂有一點鐘之久〕

**梁山伯與祝英台**  
第一場 喜相逢 第二場 戲英台  
第三場 送下山 第四場 江頭別  
第五場 粧樓會 第六場 生死緣  
長壽片全套三只  
〔娛樂有一點半鐘之久〕

**新到南聲長壽唱片**  
長壽片全套三只  
〔娛樂有一點半鐘之久〕

有香牛楚霸王之風！有再世虞姬之味！  
祇聽別姬一曲 已得回全套之價值 輕鬆！興奮！  
歷期長壽唱片 每只 四元五毛

**唐宮恨史**  
馮玉玲 鍾雲山 李錦昌 合唱  
全套共六場 共三只  
第一場 明星艷浴 第二場 禁苑春光  
第三場 梅妃宮怨 第四場 楊梅爭寵  
第五場 祿山回邦 第六場 馬嵬遺恨

外埠 COD  
電話 PA. 1813  
HO-Y'S  
450 Main St. Vancouver, B.C.  
馬開錫電器行

**華人西醫**

**葉求錦** Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716  
531 Main St. Res. DE. 8647M

**龔邦耀** Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610  
193 E. Hastings Res. EM. 7017

**趙社鴻** Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053  
16 E. Hastings Res. West. 3334

**陳繼堯** Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824  
628 Main St. Res. DI. 6846

**梁魁魂** Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934  
426 Main St. Res. AL. 4088

**黃永源** Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709  
221 Main St. Res. CE. 8338

**陳因** Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516  
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-1

**周亮英** Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032  
193 E. Hastings St. Res. CH. 8626

**徐鐸權** Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway  
Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031

**蔣黃文英** Dr. M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St.  
on E. Broadway between Main & Kingsway  
Off. EM. 2618  
Phone Res. BA. 1884

**華人牙醫**

**趙社現** Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4845  
426 Main St. Res. N.W. 4749R1

**李連宸** Dr. D. S. Leo Phone: Off. PA. 7059  
193 E. Hastings Suite 108

**本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之**  
白紙出賣價錢相宜如蒙惠顧者請來面商





### 悼聯合國之父赫爾

聯合國之父、美國前國務卿赫爾氏。已於七月廿三日在紐約逝世。享年八十三歲。吾人既為此聯合國之創始人悼。尤為聯合國之精神。而感佩。一九四一年之秋。當時羅斯福與丘吉爾會於大西洋上。共同商定八點和平目的。即所謂大西洋憲章。同時羅斯福發表聲明。希望世人獲得四大基本自由。此即聯合國之理想與精神。及後美國對俄國宣戰。乃有中美英法四國簽訂「聯合國公約」。以保證未來之共同勝利。一九四三年之莫斯科會議。決定以「聯合國」之名為未來國際組織。因有一九四四年紐約聯合國會議。由四國代表共同起草聯合國憲章。乃於一九四五年在倫敦簽署。由四國代表簽訂「聯合國公約」。聯合國即告正式成立。由理想而轉為現實。其功績之偉大。名譽之顯赫。實非筆墨所能形容。世人亦共仰之。良有以也。

赫氏設計聯合國。備著勞。其理想亦至偉大。吾人檢視聯合國憲章中對基本人權與平等權利之信念。具其高尚之精神所在。其強調國際和平與合作。實為世界人類進步之嚮導。尤為不逞之徒。赫氏本人內心之共同要求。列為國際組織致力之目標。此實為聯合國之可貴處。亦赫氏留給世人之遺產也。

惟不幸者。聯合國雖抱崇高之信念與原則而產生。然自成立以來。除初期曾有貢獻外。迄今愈見其任務之艱難。以聯合國所生之最大威力。既為在韓戰中執行警察職務。發動正義之師以對抗共產軍力之侵略。奈由於重要國家之虎視眈眈。為德不卒。終皆可憐而不勝。使聯合國。拖延至今。猶無結果。此則當非赫爾設計聯合國時所及料也。

尤可慨者。聯合國原為國際間之最高組織。舉凡對於國際間糾紛之仲裁。國際之解決。自應在聯合國內為之。始屬正理。但近年以來。各大國間既有所謂「頭頭是道」之舉。復有外長會議之出現。均在聯合國外另起爐灶。此等行爲。均屬背叛聯合國之精神。破壞聯合國之尊嚴。與乎毀損聯合國之威信。使聯合國奄奄一息。半屬死亡。能不令人憤恨！

故吾人今日雖悼聯合國之父赫爾。實亦半為聯合國悼。吾人高呼赫爾氏之魂兮歸來。尤高呼聯合國之魂兮歸來也。

### 紅白籃球隊成立訊

本埠青年僑胞組成之紅白籃球隊。為提倡體育起見。藉以聯絡感情。發揚僑胞體育精神為宗旨。凡有與僑胞參加籃球運動各健兒。均皆歡迎加入。紅白籃球隊新陣容如下。隊長。孫飛立。球員。孫超。馬兵。朱浩平。簡華新。簡乃堯。高少祺。高少文。通信處。本埠打東街一七六半。

### 寶實公司經理返埠

寶實公司經理李保羅君。月前承香港運。鴻運。亞洲。良友各公司。邀請返港商討業務發展問題。李君此行。取道三藩市乘機歸來。李君此行。成績頗滿。擬定唱片銷售全美。對海外僑胞娛樂。將有更大貢獻。又李君曾與港澳出版商密切聯絡。五萬冊新書包括文學。言情。武俠。偵探小說。應有盡有。將由寶實公司廉

全國有五百二十萬五千人。年齡在十六歲以下者云。

### 安省森林火燒

多倫多。每日加拿大社電。安省北部與卡普市。兩區八處森林大火。燬達四萬五千畝。火勢猛烈。無從撲救。據該區森林管理員稱。狀如輕彈爆炸云。

### 六房住宅出賣

六房住宅一間在加蘭表優良地位無住客接近汽車公園商店由業主直接出賣下午七時至八時電話洽商 TA. 9608

### 馬放山

風濕膏 每罇五元  
用法如下 背腰骨痛用西人紅布膏藥打開用此藥膏貼在痛處風濕下痛之久見痛不怕手脚風濕將藥膏擦下十二點之久洗清無誤如若老風濕再貼一服立即見功 益豐代賣 112 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

### 恭頌馬放山風濕膏

啟者弟等久染風濕痛症痛苦備嘗用盡中西藥醫治均無功效昨請馬放山先生施方果然名不虛傳藥到病除堪稱神醫聖手謝忱無以為報謹綴數行於報端以鳴謝忱而頌大德并俾同病者知所問津焉  
黃文 謝志如 黃子源 謹頌

承接修葺房屋樓宇  
本處專承接修葺房屋樓宇如全間升高或修平地台工作包好歡迎華友光顧  
DEK. 3607 R  
MA. TARDON 專治男子遺精早泄  
服後堅持持久告白連二元寄來  
Crown Industries 28 B  
778 McMillan Ave. Winnipeg Man.

三層磚樓出賣  
喜市定街。三層磚樓實業出賣。有房間三十個。全部土庫。熱水暖汽。煤油爐。旅館生意亦能承買。如意者與後洽商 Mr. H. G. Davies  
KER & KER LTD.  
Real Estate & Insurances.  
475 Howe St. PA. 3241

顧客定製 衣裳  
充銀期亦隨尊便  
衣裳每套 十九元九毛五  
廿四元九毛五  
廿九元九毛五  
一條褲或兩條褲  
輕身大褲 十七元九毛五  
玩耍外衣 十九元九毛五  
鬆潤褲 五元九毛八  
Super Clothing Centre  
168 Hastings St. West

### 活活百貨店對面

炸魚店出賣  
炸魚店一間在於舖街式千七百三拾五號因人力缺乏所以迫得出售有批發零售每月五拾元取現銀每份免失良機

### 承接搜煙通

本公司承接搜煙通。鋪天面。修理屋簷。去水管等。工作精良。價錢相宜。  
Walker Roofing Co.  
MA. 2968 TA. 5688

### 洗髮店生意平賣

洗髮店位在勞磨街壹三三五號取價廉平僑梓如有意者請來面議

### 裝修水龍煤氣暖氣

本公司專門裝修水龍水副各種暖氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修其均工精價廉華友賜顧隨時應命  
Hugo C. Orre & Son  
348 Powell St.  
TA. 2927 或 HA. 52671

### 敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎屢經醫治皆束手幸蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超誠為我海外僑界之翹楚感德之餘謹登數行聊以為頌  
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢合格中醫醫生曾寓亞力山大街四四號電話 TA. 9657  
雲埠馬光德謹頌

煙仔價注意  
著名烟仔如  
水手嘜 握市體  
巴列吉 市屈級  
在此出售  
連稅銀一盒參毛  
細絲煙特平  
請入來參觀

BACKACHES NERVES  
GENERAL PAINS  
醫治風濕·背痛  
肌肉痛·最靈驗的  
日本膏藥  
柏仙膏  
高仙膏  
沙奇萬  
蘭仙仙  
263 E. Hastings St.  
二六三號喜市街東

### 炸魚店出賣

炸魚店一間在於舖街式千七百三拾五號因人力缺乏所以迫得出售有批發零售每月五拾元取現銀每份免失良機

### 承接搜煙通

本公司承接搜煙通。鋪天面。修理屋簷。去水管等。工作精良。價錢相宜。  
Walker Roofing Co.  
MA. 2968 TA. 5688

### 洗髮店生意平賣

洗髮店位在勞磨街壹三三五號取價廉平僑梓如有意者請來面議

### 裝修水龍煤氣暖氣

本公司專門裝修水龍水副各種暖氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修其均工精價廉華友賜顧隨時應命  
Hugo C. Orre & Son  
348 Powell St.  
TA. 2927 或 HA. 52671

### 敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎屢經醫治皆束手幸蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超誠為我海外僑界之翹楚感德之餘謹登數行聊以為頌  
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢合格中醫醫生曾寓亞力山大街四四號電話 TA. 9657  
雲埠馬光德謹頌

Dr. Madeline H. Chung  
Suite 2, 2510 Watson St.  
on E. Broadway between  
MAIN & KINGSWAY  
師醫英文黃蔣  
婦科及產科專  
定於七月二十五日開診為僑胞服務  
(時) 上午十時至十二時  
(時) 下午一時至五時  
電話 EM. 2618  
住宅 BA. 1884

謹訂於中華民國四十四年八月廿一日  
午後一時為美洲龍岡親義公所第四屆懇親大會輪值雲高華龍岡親義公所舉行開幕典禮之期並設茶會同日下午六時假座各酒樓歡談統請  
美洲各使領館及各界僑團領袖社會名流暨所屬公所名義寄廬名義俱樂部名義軒及各通訊處男女昆仲姊妹姊妹等屆時貴臨指示禮儀為勝榮幸  
美洲龍岡親義公所龍岡親義公所籌備處全敬約  
第四屆懇親大會駐雲龍岡親義公所籌備處  
(通訊地址) LUNG KONG TUN YEE ASSN  
135 1/2 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada

### 承接搜煙通

本公司承接搜煙通。鋪天面。修理屋簷。去水管等。工作精良。價錢相宜。  
Walker Roofing Co.  
MA. 2968 TA. 5688

### 洗髮店生意平賣

洗髮店位在勞磨街壹三三五號取價廉平僑梓如有意者請來面議

### 裝修水龍煤氣暖氣

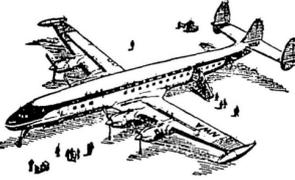
本公司專門裝修水龍水副各種暖氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修其均工精價廉華友賜顧隨時應命  
Hugo C. Orre & Son  
348 Powell St.  
TA. 2927 或 HA. 52671

### 敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎屢經醫治皆束手幸蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超誠為我海外僑界之翹楚感德之餘謹登數行聊以為頌  
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢合格中醫醫生曾寓亞力山大街四四號電話 TA. 9657  
雲埠馬光德謹頌

### 餐館連實業出賣

本餐館地位適中生意好價廉平架生現代化如有親朋欲營此業者請來一看或函商均可  
MODERN CAFE  
Frontier, Sask.



西北公司新增  
機力最强之  
巨型星座機

### TURBO CONSTELLATIONS

全球最完善之飛行海外客機由舍路飛遠東

### 飛往遠東

最短最快之航線  
備有  
華貴頭等客機  
及低價遊客機

由雲哥華飛  
香港及台北  
途經舍路  
低到五百五十元\*  
\*票價包括全部聯運運費。  
如須付票稅時則另加稅。

定票處及問訊處：—  
556 W. Georgia St. 電話 MARINE 1654 或各旅行社

### NORTHWEST Orient AIRLINES

比之熱量。戰鬥始得勝利等語。但一

雲坤信國有限公司  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

新到  
金錢牌各種暖壺  
有新款暖壺多種，更精緻而實用。  
中山銅鼓帽  
各種扇子 實用的，美術的。  
一磅罐庄麥芽糖  
各種夏天罐頭食品

元發雜貨藥材公司  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到大幫  
散庄晒槐枝干  
新貨 新價  
空前大平賣  
零沽每磅七毛半  
五磅以上每磅七毛  
「抵食」「抵食」

# 富貴

## 誰人不想富貴 諸君欲想富貴

### ! ! !

◎餐館連實業出賣

餐館出賣樓上有住房  
如意者面議函詢不答  
REX CAFE  
Maidstone, Sask.  
HA. 7080 洽商

◎有果仔舖出賣

本舖位於繁盛住宅區生意日增因店  
主另有別業無法兼顧實行出售價值  
相宜有意此業者勿失良機請電  
HA. 7080 洽商

### 會館籌抗例費三誌

雲坤全加中華總會館。自發動  
籌募抗例費以來。各埠僑胞熱烈捐  
輸。除經登報表揚外。茲又有夏  
路福市中華公所繳回捐簿共銀壹  
百七拾壹元。內有夏城中華公所。  
司徒洲。李英。李偉聲。周家潤。  
周任唐。師孔殷。李超來。胡忠美。  
譚到才。馬慶。每五元。張樂。  
張俊豪。譚卓志。每三元。雷震亞  
埠中華公所繳回捐簿共銀七拾七元。  
內有余伯華。胡有華。麥寬平。每  
五元。雷震亞埠益利隆號繳回簿共  
拾八元。內有余毓滿。余慶舉。益  
利隆。每五元。吳有昌三元。林亞  
板汝埠洪門治黨繳簿共拾七元。  
內有聯興俱樂部。鍾社瑞。民治黨  
。每五元。因淋淋埠謝汝熾繳簿共  
六元。雲坤黃漢魂繳簿共廿五元。  
馬日初繳簿共廿三元。內有馬儒本  
拾元。馬日初。馬榮騰。每五元。  
馬發顯繳簿共廿式元。內有馬慶民。  
馬觀俊。馬宗孟。每五元。馬發  
強三元。又由各埠自動寄來捐款者  
有全李炳坤張炳悅二拾元。列必珠  
埠樂朝綉拾元。麥倫林華銘。潘  
是榮。潘瑞華。每拾元。品路市埠  
張勳仲八元五毛二仙。威力士喜路  
埠雷家珍寄來備捐共拾三元。  
內有馬昌保五元。片市魯瑞璋其  
信六元。喜路基埠潘壬志五元。不  
連瑞埠曾立五元。雲坤雷少俊拾  
元。陳仕三五元。

### 摩利根之律師 昨反詰卡斯弼

挪利士律師。昨日代表雲坤市  
警長摩利根。整日反詰市警審查會  
主要証人卡斯弼。涉及其個人生活  
。與經濟問題。無微不至。而稱卡  
氏於一九四三年拾月。在考街發  
生槍擊案之後。在警局內。與賣  
私酒者狂飲燒酒。卡氏之律師何利  
華。令其拿出原文証件。証明卡氏  
此種不軌行動。  
皇家代表。昨日繼續審查雲坤  
市警局腐敗情形概要如下。  
◎卡氏謂彼于壹九四九年。任警  
賭部偵探長時。有壹個時期。  
大約一共六星期。受賄共達一  
千餘元。  
◎卡氏承認彼初期租賃。而於一  
九四二年購買之房屋。為一女  
者名露絲卡不魯所建者。挪利  
士律師斷言女者為賣私酒者。  
◎卡氏承認其本人有一個時期。  
與一個二十二歲的女人發生關  
係。違背警紀。被降職。  
◎卡氏否認挪利士律師之說。謂  
彼每逢在家中設宴。壹切燒酒  
。由賣私酒者供給。  
挪利士律師。昨日反詰卡氏。  
一開首就指控卡氏為其他與摩利根  
懷惡感之警官所利用。以打倒摩利  
根。並稱卡氏一生行跡虛偽。而結  
果為人所覺察。欲歸咎於市警長。  
挪利士律師謂。彼擬証明卡氏之口  
供。完全說謊。卡氏低聲說。「不  
容易做得到」云。

### 文化社將映好影片

雲坤文化影片社。於八月七日  
映白光。藍驚鷺。紅微。嚴化主演  
之「兩夜殘歌」又名「兩夜歌聲」及  
白雪仙。張活游。白燕等主演之喜  
劇「如意吉祥」云。

### 鄭富廷設筵酬親友

美國羅省股商鄭富廷君。昨來  
雲坤觀光。及拜候親友。同來者有  
碧架伙埠富商許成華君及其夫人鄭  
枝春與女公子。此間鄭振衡鄭振照  
兩君聞訊。特於七月廿六日正午十  
二時。假座桃園酒家。設筵歡宴。  
同日下午八時。松崗莊所昂仲。又  
在桃園酒家設筵歡宴。席間賓主聯  
歡。至為熱鬧。但鄭富廷君。以各  
昆仲戚友如此盛情。特于昨廿七日  
下午壹時假座於西湖酒家以爲酬謝  
筵開十餘席。極盡時之盛。席間由  
鄭君宣佈宴會宗旨。及謝各親友之  
雅意。并祝各位健康。嗣畢。掌聲  
大作。因時間關係。未請各人發揮  
。隨即出菜。開酒。直至三時

### 園口招租

三十至五十英畝。好菜園地出租。  
如意者與後列洽商。  
J. D. PARIS  
R. R. 4, Phone 24886  
Cloverdale, B. C.

### 園口出賣

有山谷園口五十三英畝瀕近果步地  
埠坐落新亞亞大道 New McAl-  
len Highway 另有四房塗灰屋一  
間並其他房屋數間另計適合種植瓜  
菜每英畝取價參百元請照下列到來  
接洽 Mr. Reusch, R. R. 3,  
5975 Kluge/George Highway  
Prattville, B. C. Phone 24886

### 錦碌埠有舖位投充

啟者茲有全樓下舖位一間名稱共和  
卡笠舖舖面能做生意內邊有攤枱三  
張在域多利街門牌一七五號現訂于  
八月十號上午十一點半鐘在民治黨  
禮堂當眾投充各界僑胞有志營斯業  
者希依時到來投充勿失此機會  
錦碌埠共和館啟

### 利瑪寶貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

茲由五月廿日依利沙伯碧琪輪運到  
首大批一久已吃香美洲之  
味香國南洋萬里望補腎花生供市  
(本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)

為着顧客的要求  
特意辦到第貳幫

順德 馳名 風醬 魚 每磅依然 柒毫半

### 昇日 銀業按揭有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.  
電話 TA. 2732

專營借款  
如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便  
宜對其他各項借  
款歡迎詢問  
總經理周育生啟

代理埠利多域  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
電話 Tel. 3-5831

### 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
110 Last Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Telephone TA. 3018

專營  
「路些好」  
WHOLESALE

國貨商場  
祖國貨品  
樣樣齊備  
請來幫襯  
便知價平  
價目表印就  
函索即寄

### 蓮花大酒店 Lotus Hotel

華商大業加 唯一 附設服務部  
威權業旅人華一唯 招待僑眷轉送各埠  
代接各航空公司旅客 解客旅行人事問訊

店旅花蓮 = 店旅滙老百 =  
Broadway HOTEL  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

### 伶星秘辛

經已出版 每本壹圓  
如蒙同時買  
伶星秘辛  
芳艷芬秘史

芳艷芬秘史  
壹全集

用同話電舖花信貞真  
RDEE IMPORTERS CO. LTD.  
2394 W. 4th Ave.  
Vancouver, (9) B.C.  
電話 CHerry 0947  
電話 CEdar 5304  
樓三號街打片在館書圖觀樂